

慈禧與萬生園

■ 余慧君

光緒三十四年（1908），在慈禧的大力支持下，農工商部農事試驗場正式對外開放，或稱「萬生園」，是清國第一座包含動物園、博物館、博覽園等複合功能的中央級農事試驗場。其附設動物園，即現今北京動物園前身，雖然占地僅1.5公頃，卻是清國第一座正式對公眾開放售票進場的動物園，也是繼日本東京上野動物園與京都市動物園之後，東亞第三座官方營運的公共動物園。

從皇家動物園演變為公共動物園，是國家現代化過程中一致的趨勢，然而，各皇室如何生產動物園，卻有在地的動物展演文化與政治脈絡可循。慈禧藉由萬生園打造其開明君主的新形象，以動植物為演員，在科學性、現代性語境下，向國內臣民展演「生養萬物」並「滋養萬民」的古典政治修辭。¹



動物園的出現，標誌了人類收藏並圈養野生動物方式的改變，由前現代的「展示用獸圈」（menagerie）發展成具有現代意義之「動物學式花園」（zoological garden），前者以動物展示主人的特殊社會身分；後者滿足城市中產階級的獵奇式觀察，透過來自異域的動物，創造彷彿親臨異域的幻覺體驗。

隨著十九世紀歐美城市中產階級大量興起，歐洲城市動物園陸續誕生，至1903年為止，歐洲具一定規模的城市公共動物園共計三十六座，其中德國境內就占了十六座。²端方等五大臣於1906年出洋參訪，正好趕上這股歐洲動物園現代化風潮，視為「導民善法」之一，因而立即引進清國。

光緒三十四年，在慈禧（1835-1908）的大力支持下，以清皇室樂善園為基址成立的「農工商部農事試驗場」，正式對外開放，或稱「萬生園」，是清國第一座包含動物園、博物館、博覽園等複合功能的中央級農事試驗場。其附設動物園，即現今北京動物園前身，職責為「研究害鳥害獸之有關農事者、收集本國各地特有動物、收集各國特有動物、研究動物之生理型態解剖」。³雖然占地僅1.5公頃，卻是清國第一座正式對公眾開放售票進場的動物園，也是繼日本東京上野動物園（始於1882年）與京都市動物園（始於1903年）之後，東亞第三座官方營運的公共動物園。其絕大部分動物來源，由南洋大臣端方，於1906年向德國漢堡動物商卡爾·哈根貝克（Carl Hagenbeck, 1844-1913）整批選購後，進口至北京。至宣統元年（1909）為止，農事試驗場動物園內豢養共約八十餘種七百隻各類動物。

事實上，自滿人崛起以來，動物便對大清帝國的運作貢獻卓著。例如，馬絕佳的速

度，能使幅員廣大的帝國訊息運輸順暢，並擔負八旗鐵騎的基本武力，確保帝國皇權金甌永固。而許多外來動物，如大象，以瑞獸之姿被朝貢到中國，象徵天朝藩屬體系運作正常。不管是從實用面到象徵面，動物一直是大清國權力運作中的重要組成部分。

從皇家動物園圍演變為公共動物園，是國家現代化過程中一致的趨勢，然而，各皇室如何接受此趨勢以生產動物園，卻有在地的動物展演文化與政治脈絡可循。本文關注預備立憲時期的慈禧新政，如何以來自西方的公共動物園，重新轉譯過去在皇室園囿內發生的動物展演儀式。

清國京城裡的動物們

帝國時期的北京城，隨處可見各式各樣的真實動物或動物象徵。李氏朝鮮使者朴趾源（1737-1805），於乾隆四十五年（1780）隨使節團從高麗漢陽出發，到北京城向乾隆皇帝祝壽。在其《熱河日記》中，詳細描述當時的天朝帝都風貌。其中，皇帝的御廄、虎圈、象房、狗房、孔雀園，以及皇家園囿，圈養著各式動物以供觀覽。

根據朴趾源的記載，御廄在北京前星門，畜養了約三百匹已從沙場退役的御馬，都是六、七十歲以上不堪騎乘的老馬，僅供鑾儀衛鹵簿陳設時使用。虎圈（或稱虎城），在御廄後方，當時是空圈，原畜有二虎，一虎已死，另一虎移往圓明園。象房在宣武門內，當時畜養了高達八十餘頭大象；朴趾源在此觀賞象伎表演，象奴與象搭檔演出，象奴先給象檢視參觀者給的演出小費是否夠多，若不夠多，象則拒絕演出，直到小費累積到一定數額，象才欣然同意之，向參觀者叩頭雙

跪，以謝賞錢。⁴鷹狗處位於東華門內長街，內養為數眾多的凶猛獵鷹（圖1）與兩百餘隻獵狗（圖2），都是為了春蒐或秋獮大狩儀式時使用。另外，西苑孔雀園內則養了三隻孔雀。（圖3）

除了以上圈養特定種類的畜欄之外，朴趾源提及兩處各式動物雜處場域，一為西苑紫光閣旁「百鳥房」，一為南海子（即「南苑」）。關於百鳥房，高士奇（1644-1703）



圖1 | 清 郎世寧 白鶴圖 軸 國立故宮博物院藏



圖2-1 | 清 郎世寧 十駿犬霜花鶴 軸 國立故宮博物院藏



圖2-2 | 清 郎世寧 十駿犬斑錦彪 軸 國立故宮博物院藏



圖3 | 清 郎世寧 孔雀開屏 軸 國立故宮博物院藏

在《金鰲退食筆記》有較細緻的描寫，不止圈養鳥類，也包含各式小型獸類。南苑則是十八世紀北京城附近最大的天然林場，由內務府奉宸苑管理。苑內以野生獐、鹿、牛、

羊、馬等草食性獸類為主。皇室為要維持林草食性獸類的穩定數量，對於肉食性動物如狼、狐、鷹雕等，定時予以圍剿。而每年春天，皇室固定在南苑舉行春蒐行圍儀式。



圖4 | 明 明人 內府驕虞圖 卷 國立故宮博物院藏

除了以上朴趾源提到的動物圈養地點之外，另外，從其他明清文獻記載中可知，紫禁城周邊還有三處「虎城」。一為太液西北側弘仁寺附近的虎城，是明代正德年間（1506-1521）所建之虎城與豹房公廨遺址。（圖4）而康熙年間於景山設有「外虎城」，其後又設暢春園虎城、圓明園虎城等。皇室虎城裡的老虎，並非長期馴養，而是獵捕之後暫時圈養，以待南苑春蒐殺虎儀式時作為犧牲之用。

綜合以上文獻紀錄，可大致分析出紫禁城周邊動物圈養的分布邏輯。（圖5）

南苑是皇室獵場，在北京外城以南，專門放養野生草食性大型動物，作為春蒐行圍之獵物。北京城外西北方的暢春園與圓明園則設有虎城，圈養熊虎等大型肉食猛獸，作為春蒐行圍之犧牲。以上兩處皆已超出圖一範圍。

而紫禁城西側的西苑百鳥房，圈養著各色禽類與小型獸類，算是皇家園林裡的可愛動物區。（圖6）



圖6 | 清 郎世寧 畫交趾果然 軸 國立故宮博物院藏

紫禁城東南側東華門附近，聚集了鷹狗房、虎圈、與御廄，是皇室大狩行圍儀式過程中最重要的動物組合。鷹狗房之獵鷹與獵

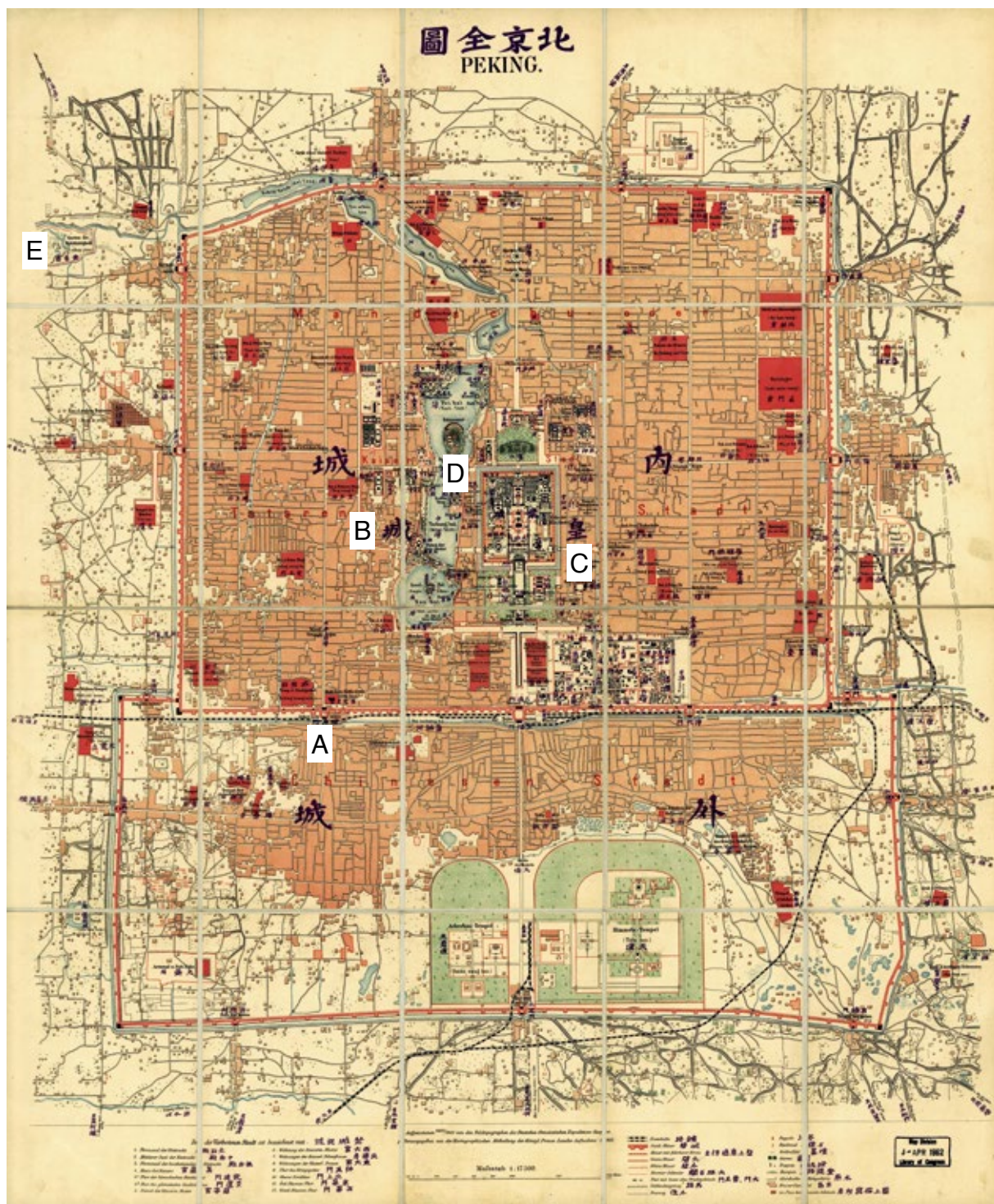


圖5 紫禁城周邊皇室動物園養地地點位置分布圖 A.宣武門 B.西苑 C.東華門 D.太液 E.農事試驗場 美國國會圖書館（Library of Congress, U.S.A.）藏取自皇家製圖部門（Kartographischen Abtheilung der Königl. Preuss. Lande Aufnahme）編輯出版，《北京全圖（Peiking）》，Berlin：Landes-Aufnahme, 1914。

狗，是虎槍營勇士獵殺猛獸的爪牙；虎圈裡的虎熊猛獸是南苑春蒐大典時被獵殺的對象；而御馬提供大狩行圍儀式的快速移動馬力，同時也可能是曾經在木蘭秋獮過程中，被馴服的對象。這三類在空間上聚集於東華門的圈養動物們，某種程度上象徵了帝國對北方蒙古各盟旗的掌控，或如反抗的虎熊猛獸般被擊殺而亡，或如鷹犬御馬般馴服成為帝國武力的一部分。

北京內城西南側的宣武門附近，是著名的象房位置，象徵「太平有象」。自宋代以來，象即在皇家鹵簿裡出現。盛清時期最高規格的大駕鹵簿，必須同時出動九隻大象，包括五隻馱瓶寶象，以及四隻導象，共同參與祈求國泰民安風調雨順的祭天、祈穀、常雩等祭典，以及朝廷每日的朝會，皇家太廟祭祖等儀式。馴象作為鹵簿成員，常年服役於鑾



圖7 | 清 劉權之 億春書瑞 冊 萬邦獻贊 國立故宮博物院藏



〈萬邦獻贊〉局部

儀衛，並隨著年資與忠誠度，而有品秩位階之區分。

為了維持馴象的穩定數量，帝國必須投注大量資源，設計一套完整的制度，包括保持貢象來源穩定、馴養、訓練、出勤等等機制。象在皇家鹵簿行列裡的忠臣服役，某種程度上也代表了帝國能穩定掌控馴象所來之處——即雲南、緬甸、安南等地。（圖7）

自明清兩朝以來，馴象在北京城裡還肩負娛樂市民的功能。每年六月六初伏日，象奴將象房裡的大象們，引導至宣武門外護城河裡輪流洗澡，是為「洗象節」，「是日都

人士結隊往觀者如蟻之集，人山人海幾無隙地可容，誠非常熱鬧矣」。⁵（圖8）

理解了十八世紀紫禁城周邊獸圈的空間分布狀態之後，進一步分析當時皇室圈養動物之目的，大致可分為以下兩類。

第一類目的，是為滿足收藏欲望而圈養各類奇珍異獸，如同清皇室的各類文物收藏般，活生生的動物亦是珍藏的對象，延續自明代以來的「百鳥房」與「百獸房」概念。透過圈養、分類、圖像紀錄、詮釋這些動物收藏，帝國展示具有從境內或域外各地收集多樣性物種的政治實力，並建構對職方之產



圖8 | 清 黃鉞 畫春臺熙舉 冊 御河浴象 國立故宮博物院藏

然而十九世紀中期以後，因為政治與經濟因素，與動物相關的皇家儀式逐一停止，

當動物在大清皇家儀式的展演功能逐漸消失之際，上海北京等大城市出現了西洋馬戲團巡演，為了商業利益，人與動物同臺演出雜耍。根據《申報》記載，早在 1874 年，西洋馬戲團已經到大清國境內設帳演出。⁷ 1882 年 6 月 14 日，在亞洲各沿海大城市巡迴演出的車利尼馬戲團（Chiarini's Royal Italian Circus and Performing Animals），於上海登岸演出，同時運來了虎、猴、袋鼠、熊等，並大舉在《申報》上刊登廣告吸引觀眾以增票房收益。⁸ 而根據德齡的回憶錄，1904 年慈禧曾命當時在北京表演的俄羅斯馬戲團，於頤

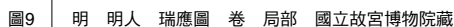




圖10 農事試驗場全圖 A.動物園 B.正門 C.蠶桑館 D.博物館 E.暢觀樓 F.卮字樓 G.東洋樓 取自葉基禎，《農工商部農事試驗場報告第一期》，圖版10。

和園昆明湖西面設帳，為約兩百名官員與皇室成員表演。過程中，慈禧堅持拒絕獅虎入宮表演。⁹不過，一頭小象表演了甚多把戲，

令慈禧留下深刻印象。馬戲團長順勢將這頭小象送給了慈禧，慈禧也接受了。不過，馬戲團離宮之後，這頭小象似乎帶來一些麻煩，遂將其送到鑾儀衛象房與其他象隻共同飼養。

隨著全球動物貿易的興起，帶動了歐美大型馬戲團世界巡演之可能性，使得「看動物表演」成為北京及上海市民時髦的新興娛樂之一，亦多多少少影響了清國的第一座城市動物園。

農事試驗場附設動物園

光緒三十二年（1906），農工商部成立，掌管全國農工商行政，推動全國農業改良。同年，農工商部尚書載振（1876-1947）發起籌建農工商部農事試驗場，不僅種植從帝國內各省徵集來的各式物種，大清國駐外使



節與各國華僑商會亦提供具經濟價值的外國物種，在北京實驗繁殖。

在空間區位劃分上，農事試驗場主體是廣大的五穀雜糧種植地、果樹園、花卉植物苗圃等等，河流水塘等灌溉設施則遍佈全場，其中點綴著包括皇室行宮在內的中西式建築園林；而與動物相關的三座館舍，包括豢養活體的動物園、勸農課採用的蠶桑館、展示生物標本的博物館，則集中於大門鄰近的左右兩側。（圖 10）

由皇家園林改制的農事試驗場，可說是一座大型城市公園，整體空間規劃包括中式、西式景觀，同時，首開風氣附設西餐廳、咖啡館等。場區內的代表性建築為皇家行宮「暢觀樓」，是慈禧與光緒視察時的駐在地點，採三層歐式西洋樓風，內部陳設傢俱亦為西洋式，建於光緒二十四年（1898），由樣式雷家族的雷廷昌（1845-1907）設計。來遠樓內設北京最早的番菜館（西餐廳），南側的玻璃屋則為咖啡館；翫風堂、觀稼軒、萬字

樓皆設茶館供遊人休憩；園內還有一座鏡真照相館。為了使農業試驗場具門票收入效益，場方引進多項娛樂設施，包括遊湖小艇、人力車、各式攤商等，使得以振興農業為初衷的農事試驗場，同時成為二十世紀初北京旅遊指南裡的重要地標。而動物園更是觀賞重點，得另行購票才得以入內參觀。

農事試驗場動物園的動物來源極為複雜，或由農工商部要求各省將所產特殊動物送至北京，以擴充動物園規模；或是從國外購置，共分三梯次進口。第一次是慈禧派遣五大臣至歐、美、日考察各國憲政制度與實業發展，五大臣之一的端方，於光緒三十二年五月（1906 年 6 / 7 月）考察德國時，以白銀 29,704 兩購買了準備要成立萬生園的動物，共計五十九籠。¹⁰ 第二次是光緒三十四年七月（1908 年 7 / 8 月），農工商部再度派員赴非洲採購珍禽奇獸。¹¹ 第三次是宣統二年十月（1910 年 11 月），「又由外洋購到大猩猩及白猿白頭墨猿定星猴等動物」，以擴充動物



圖11-1 | 清 清人 鳥譜（一）冊 藍 國立故宮博物院藏

園的收藏。¹²而清皇室既有的西苑百鳥園與百獸園（圖 11），是否提供任何動物，目前筆者尚未發現官方檔案資料能說明此點，有待未來更多研究成果以解答之。

除了自德國進口動物之外，農事試驗場也自德國引進動物飼養與管理機制。動物園營運初期以兩名德國專業技師，搭配數十名本地學徒為管理主力，而非使用內務府或奉宸苑既有的動物管理機制。

售予端方整批外洋動物的德商卡爾·哈根貝克，是現代動物園展示模式的創始者，被譽為「動物貿易之王」（king of animal importers）。他的貿易網絡遍及全球，並以馬戲團、動物園、人種博覽會等展演形式，為觀眾開創現代性的觀看經驗，將科學與奇觀融為一體，充分展現十九世紀現代性的視覺文化革命。卡爾·哈根貝克放棄以鐵鍊或狹小鐵柵欄圈養動物並限制其自由的前現代展



圖11-2 | 清 清人 鳥譜（四） 冊 鳳頭花阿蘭 國立故宮博物院藏



圖11-3 | 清 清人 鳥譜（四） 黃鸝 國立故宮博物院藏



圖11-4 | 清 清人 鳥譜(二) 冊 西綠鸚哥 國立故宮博物院藏

示方式，發展出當前大眾熟知的現代動物園空間，即以樹石等自然材料，為每種動物打造近似其野外原生環境的專屬人造圈養空間，提供歐洲城市大眾享受快速轉化視覺經驗遨遊世界的可能性。

農事試驗場的軟硬體設備及相應的園區經營管理費用，在慈禧主政末期，的確是一大筆財政負擔。至宣統二年五月（1910年6月7日），農工商部已經發不出員工薪水，且「萬生園每月進款不過四百餘千，不足以供虎豹之用，因是虧累甚鉅」。¹³

然而，對晚年慈禧而言，萬生園是對帝國未來想像的重要媒介之一，是行使一國之尊權力並展現其意志的場域。根據《申報》記載，慈禧在光緒三十三至三十四年間，至少三度在來回於頤和園、萬壽寺、西苑的路途中，順道參訪萬生園。光緒三十三年六月（1907年7月8日）萬壽節前，因革命黨人揚言暗殺慈禧，某軍機大臣為保護慈禧等人身安全，請求兩宮盡量停留在中南海，不要回頤和園。但是慈禧以「汝輩如此小心惜命，何能辦大事，

似此愈中奸人之謀，我國無懼」的態度，刻意出巡由頤和園至萬壽寺捻香，然後到萬生園觀賞獅豹動物，並在倚虹堂用膳，完畢之後再回頤和園。¹⁴三十四年四月十三日（1908年5月12日），慈禧與光緒再度乘四輪馬車至西直門倚虹堂，然後慈禧乘船光緒乘馬車遊萬生園，再至萬壽寺捻香，方返回頤和園。¹⁵同年九月二十六日（10月20日），距離光緒與慈禧相繼駕崩僅有一個月，兩宮在萬壽寺捻香完畢後，再度駕臨萬生園，這一次，身體狀況已經極差的慈禧，卻決定步行遊覽該園，賞花完畢之後在園內用膳，並賜膳給萬生園總辦。¹⁶這一次的參訪，極為正式隆重，慈禧親自驗收農事試驗場籌建兩年的成果。農工商部各堂官員，並京師農務大學堂學生排成長列，在農事試驗場外迎駕。雖然《申報》上的報導相當簡短，但我們或可想像，慈禧梭巡在自己授意下完成的最後一個園囿，也是皇室贊助下成立的第一個對公眾售票開放的公園，其象徵意義並不下於乾隆為收集寰宇而造的圓明園，或許稍微彌補了她在西狩之後政治生涯的低谷。

結語

農事試驗場出現之前，皇室透過年度祭天、祭地、春蒐、秋獮、耜田、親蠶等豐產儀典，展演不可侵犯的、具神聖超越性之「土地生命力」。這些豐產儀典的淵源甚至可遠溯至先秦時代，而大清天子在儒教倫理下透過親身執行儀典，以彰顯敬天法祖並先聖先賢之智慧。然而，農事試驗場出現之後，清皇室企圖以科學實驗室「參贊天地之化育」，透過蒐集、調查、設計實驗流程、詳細記錄結果以作為分析依據等，提升「土地生產力」。

事實上，「現代化自然」以提升「土地生產力」，與「儀式化自然」以展演「土地生命力」，在清帝國的農業政策裡並行不悖。最著名的例證便是康熙皇帝親身參與御稻米的選種培育歷程，將南方帶回的穀種耜田於皇家豐澤園中，康熙再從這些秧苗中特選出早熟變異單株，育成適合北方風土環境的水稻新品種，最終得以在長城地帶北方氣候中推動一年兩穫的稻米收成。因此，慈禧設立的農事試驗場，一部分可說是循著祖宗家法，

同時引入歐美日本當時先進的農業科學實驗概念，混融而成，以解決當時帝國境內農業產量不足的經濟壓力。

慈禧藉由萬生園打造其開明君主的新形象，以動植物為演員，在科學性、現代性語境下，向國內臣民展演「生養萬物」並「滋養萬民」的古典政治修辭。慈禧亦藉由萬生園，翻轉其庚子事件後極為負面的國際形象。據說，農事試驗場開放之第十天，即光緒三十四年五月二十七日（1908年6月25日），接待第一批外賓——廓爾喀使臣，因為風聞場內「生物俱備」，在理藩部官員陪同下參訪農事試驗場，並獲贈一些植物種苗為禮物。¹⁷在慈禧主政的末期，以「生養萬物」的溫柔姿態，代替「擊殺降伏」的武力象徵，廓爾喀使臣得以悠閒的參觀萬生園，而非如乾隆廓爾喀之役後迫使其貢馴象良駒，並留下詩畫以誌功。

萬生園，是全新的政治表演劇場，演出著大清帝國欲走向君主立憲的新劇本。

作者為國立東華大學藝術創意產業學系副教授

註釋

1. 本文內容節錄改寫自余慧君，〈從皇家靈園到萬生園——大清帝國的動物收藏與展示〉，《新史學》，29卷1期（2018.7），頁1-57。
2. Charles Victor Alexander Peel, "Contents," in *The Zoological Gardens of Europe: Their History and Their Features* (London: F.E. Robinson & Co., 1903), vi-vii.
3. 葉基禎，〈本場章程〉，《農工商部農事試驗場報告第一期》（北京：農工商部農事試驗場，1909），頁26。
4. 〈朝鮮王朝〉朴趾源，《熱河日記》（臺北：國立編譯館中華叢書編審委員會，1982），卷23，〈象房〉，頁764-766。
5. 〈御苑蟬聲〉，《申報》（1893年7月31日），1版。
6. 〈郊祀恭紀〉，《申報》（1888年1月10日），1版。
7. 〈續錄西國馬戲〉，《申報》（1874年7月1日），1版。
8. 〈驚獸起岸〉，《申報》（1882年6月15日），3版。
9. Princess Der Ling, *Two Years in the Forbidden City* (New York: Moffat Yard and Company, 1917), 278-281.
10. 楊小燕，《北京動物園志》（北京：中國林業出版社，2002），頁78。
11. 〈京師近事〉，《申報》（1908年8月10日），5版。
12. 〈增添動物〉，《大公報》（1910年11月11日），4版。
13. 〈京師近事〉，《申報》（1910年6月21日），5版。
14. 〈革命黨暗殺之影響〉，《申報》（1907年8月16日），4版。
15. 〈京師近信〉，《申報》（1908年5月17日），4版。
16. 〈京師近信〉，《申報》（1908年10月31日），10版。
17. 楊小燕，《北京動物園志》，頁96。